

INFORME DE CONSULTORIA PARA:

**LA ELABORACIÓN, VALIDACIÓN Y
CAPACITACIÓN DE MATERIALES EDUCATIVOS
DEL
MODELO DE**

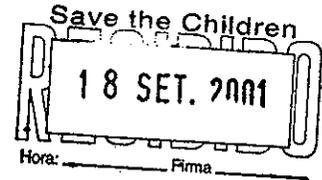
**ALFABETIZACIÓN COMUNITARIA INTEGRAL
ACI**

**PRESENTADO POR:
LA ASOCIACIÓN IDEAS PARA GUATEMALA**

**A:
SAVE THE CHILDREN / PROYECTO
COMAL**

Guatemala, Septiembre del 2,001

Guatemala, 7 de septiembre de 2,001



Dr. Frank Dall
Proyecto COMAL

Estimado Dr. Dall

Adjunto a la presente encontrara el informe final de la consultoría para la elaboración y validación del Morral ACI, misma que se venia ejecutando en referencia al contrato de consultoría COM-CONS-0031 establecido entre Save the Children y la Asociación Ideas para Guatemala. El cual por razones conocidas por su persona fue concluido el 30 de agosto del presente año.

Sin otro particular y agradeciendo la oportunidad de haberles apoyado en esta iniciativa que redunda en beneficio de todos, me suscribo de Ud.

Atentamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Gustavo Tigüilá Ramos".

Gustavo Tigüilá Ramos
Presidente de la Junta Directiva

cc. Junta Directiva
Manuel Mongalo/ Save the Children

1. DATOS GENERALES:

Nombre de la Consultoría:	<i>Elaboración, Validación y Capacitación de Materiales Educativos: Morral ACI.</i>
Informe presentado por:	<i>Asociación Ideas para Guatemala Red de Educación de Adultos: K'exbal K'aslem</i>
Responsable:	<i>Gustavo Tigüilá Ramos Coordinador</i>
Informe Presentado a:	<i>Save The Children / Proyecto COMAL</i>
Fecha de inicio:	<i>2 de julio de 2001</i>
Fecha de finalización:	<i>30 de agosto de 2001</i>

2. ANTECEDENTES:

La Red de Educación de Adultos K'exbal K'aslemal, surge como una iniciativa de las organizaciones e instituciones ejecutoras del proyecto COMAL, para darle seguimiento y poder ampliar los servicios que cada una de las mismas brinda a sus grupos meta.

En el mes de mayo del presente año con la llegada del nuevo director del proyecto COMAL, el Dr. Frank Dall se propone a la red el desarrollar la sistematización de la experiencia desarrollada a la fecha en el campo de la alfabetización comunitaria, para lo cual se presentan términos de referencia en los cuales se hace énfasis en el aspecto jurídico y legal de la instancia ejecutora de la consultoría. Coyunturalmente a este proceso se recibe la oferta de DATAPRO de la transferencia de la figura legal de la Asociación Ideas para Guatemala, la cual fue constituida en el año de 1,997 y nunca realizó ninguna actividad.

Con la iniciativa de poder iniciar la consultoría en el menor tiempo la Red decide aceptar la oferta de la figura legal de Ideas para Guatemala y nombra en asamblea extraordinaria a su nueva junta directiva, la cual recibe el apoyo para firmar el contrato de consultoría COM-CONS-0031 con Save the children /COMAL.

El contrato de 5 meses de consultoría se suspende el 30 de agosto y se informa entre otras razones que es por falta de una figura legal real, ya que hasta esta fecha no se pudo concretar el traspaso de Ideas para Guatemala por razones ajenas a la Red.

Por lo que debido a la suspensión del contrato la coordinación de la consultoría presenta el siguiente informe de las principales acciones y resultados hasta la fecha de suspensión.

3. DESCRIPCIÓN DE LA CONSULTORIA.

La Asociación Ideas para Guatemala propuso sus servicios para conducir un proceso participativo de elaboración, validación y construcción de materiales educativos bajo el concepto de la Alfabetización Comunitaria Integral, así mismo determinar las posibilidades de implementación de un modelo sostenible a través de la participación activa de las ONG's participantes en la fase 2,001 del proyecto COMAL. El proceso de elaboración de materiales educativos se venía realizando desde la perspectiva de género y con una metodología participativa en su totalidad.

La sistematización de la información y el análisis del contexto socioeducativo nacional, regional y local se llevo a cabo con la finalidad de desarrollar un modelo de alfabetización sostenible y replicable para ser coordinado y ejecutado con otras instancias no gubernamentales y con CONALFA como ente rector de la alfabetización en el país.

4. OBJETIVOS:

4.1. OBJETIVO GENERAL

Elaboración de un modelo metodológico que permitiera organizar de una forma efectiva y eficiente el concepto de Alfabetización Comunitaria Integral, el cual debería de ser validado con instrumentos y herramientas que permitan su replicabilidad en tres idiomas: K'iche, Ixil y español.

4.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Consolidación y sistematización de un currículo que apoye el concepto metodológico de la Alfabetización Comunitaria Integral

- Un proceso participativo de elaboración y desarrollo de un paquete de materiales educativos y de capacitación en tres idiomas: K'iche, Ixil y español, que servirán como instrumentos de enseñanza aprendizaje en el proceso de Alfabetización Comunitaria Integral. El proceso de elaboración, validación y capacitación se llevaría a cabo desde una perspectiva de género.
- Obtener, analizar y sistematizar información que permitiera validar los materiales desarrollados con los diferentes grupos metas de proyecto: Participantes en los procesos de alfabetización, facilitadores, animadores, supervisores y equipos técnicos de las ONG's involucradas y del proyecto COMAL.
- Revisión del proceso de Alfabetización Comunitaria Integral desarrollado y partir de los resultados obtenidos para consolidarlos en dos manuales de capacitación que se enfocará en la formación de Técnicos / supervisores y de animadores y animadoras.
Donde se explicara sobre el uso del modelo ACI y los materiales educativos desarrollados y sistematizados, permitiendo el apropiamiento del modelo ACI impulsado por el proyecto COMAL, así como las principales líneas de acción para su replicabilidad.

5. ACTIVIDADES REALIZADAS

Las principales actividades de la consultoría en los dos meses se centraron en la definición de los productos a desarrollar, la definición de las estrategias así como la elaboración de los planes de trabajo y los borradores por eje definido previo a las etapas de validación técnica y de campo. A continuación se presenta un resumen por área de las actividades realizadas y como anexo se presentan los informes mensuales por cada coordinador de equipo:

5.1. Coordinación:

La coordinación de la consultoría se desarrollo siguiendo los parámetros y exigencias de la dirección del proyecto COMAL, para lo cual se desarrollaron entre otras las siguientes áreas de trabajo:

Estructura Operativa:

Para iniciar la consultoría hubo de convocar y seleccionar a los profesionales de los niveles propuestos, cumpliendo con las normas del proyecto, para lo cual se contó con el apoyo del equipo técnico de COMAL, especialmente para la los técnicos bilingües. Proceso que se realizo de manera apurada por el tiempo establecido para la ejecución.

En el área de materiales se tuvo el inconveniente de la renuncia de la persona inicialmente seleccionada por razones de tiempo, lo cual hizo que el proceso de selección del nuevo responsable se tomara 15 días del proceso ya iniciado (se contactaron y entrevistaron a por lo menos 12 personas)

El equipo se integro por 11 personas en las diferentes áreas contratadas en algunos casos a tiempo completo y en otras a tiempo parcial según lo establecido en la propuesta de trabajo.

La intervención directa de los técnicos y coordinadores de las Ong's se vio limitada en estos niveles debido principalmente a las políticas contractuales de la AID, las cuales no permiten el poder tener más de un contrato con las misma fuente financiera, lo que obliga a que todas las personas contratadas no fueran de organizaciones ejecutoras.

Coordinación Institucional

El contrato establecía para la ejecución y definición de las actividades una coordinación directa con equipo técnico del proyecto COMAL, lo cual hizo que todas las acciones fueran planteadas y discutidas con el quipo técnico bajo la dependencia directa de la dirección del proyecto. Esto de alguna manera permitió que las acciones y avances de los equipos se encaminaran hacia los compromisos establecidos entre el proyecto y el donante.

Para mantener una mejor coordinación entre los equipos se establecieron contrapartes directa por cada uno de los ejes, definiéndose al Lic. Mario Quim para currículo, al Lic. Daniel Alvarez para capacitación y a la Licda. Silvia Alvarez para materiales. A los cuales en su momento se les han presentado los productos desarrollados para retroalimentación, tomando en cuenta la experiencia de campo que están obteniendo de la fase actual de ejecución de ACI.

El otro nivel de coordinación lo constituyo la relación con las 16 Ong's ejecutoras del proyecto, con las cuales se han mantenido reuniones de presentación, explicación y búsqueda de apoyo para la consultoría, ya que en algunos casos fue necesario llegar hasta las direcciones ejecutivas para conseguir el apoyo a la misma.

En este campo la coordinación estableció una estrategia más amplia para el apoyo a los productos finales, ya que se busca a través de la consolidación de la Red el que pueda existir un sistema sostenible de alfabetización comunitaria y no se pierda todo el esfuerzo desarrollado por el proyecto al retirarse la fuente financiera.

En este sentido aún cuando no es prioridad de la consultoría ni del proyecto COMAL establecer un sistema de fortalecimiento y desarrollo institucional, se

definió a nivel de Red como una prioridad para la sostenibilidad del modelo impulsado.

Coordinación de equipos de trabajo

Los equipos de trabajo se establecieron de acuerdo a los niveles y áreas definidas en los términos de referencia, para lo cual se estableció el espacio físico para que cada líder de equipo tuviera un escritorio y equipo tecnológico para el desarrollo de su área, todo esto se realizó con el apoyo de la administración de Save the Children. El papel de la coordinación inicialmente fue el de gestionar y proveer lo necesario para que cada equipo operara.

El trabajo a nivel de líderes de desarrollo directamente en la oficina, aunque fue necesario en algunas ocasiones ser flexible en relación a la estancia en la misma, ya que por las características de creación de los productos era necesario poder tener un ambiente más cómodo.

Cada uno de los líderes fue responsable de la coordinación de su equipo de trabajo (nivel II y técnicos bilingües) ya que por la característica de sus contratos había que ser selectivo en el uso de su tiempo.

Se coordinó con todos los niveles las diferentes salidas al campo en lo referente a recursos financieros y logística para iniciar los procesos de investigación documentación y validación de los productos.

Manejo de los recursos

El aspecto de coordinación y administración de los recursos técnicos y financieros de los equipos de trabajo se realizó directamente por la coordinación, manejando para el efecto dos rubros (caja chica y gastos de viaje), así como el reporte financiero mensual a la dirección administrativa de Save the Children, para el pago de planilla según acuerdos contractuales.

Todos los gastos fueron reportados directamente a la junta directiva de la asociación y fueron liquidados a través de cheques de la cuenta abierta para el manejo de la consultoría.

5.2. Currículo

- Revisión de la información producida por el proyecto, relacionada con el componente.
- Coordinación con el equipo asignado de trabajo.
- Regiones de trabajo con los diferentes equipos de coordinación
- Definición de la estructura del diseño y el enfoque curricular
- Borrador para validación del currículo propuesto para la metodología ACI.
- Presentación de los productos a la dirección del proyecto y a representantes de las Ong's.

(la información se amplía en los informes mensuales del Lic. Hugo Estrada que se presentan como anexos.)

5.3 Materiales

- Revisión y documentación de los materiales producidos bajo el esquema ACI, tanto del proyecto como de las Ong's socias.
- Investigación y recolección de documentos que apoyen el concepto de alfabetización comunitaria. (diferentes fuentes)
- Coordinación con el equipo asignado de trabajo, técnico y bilingüe.
- Construcción de los ejes de formación y temas generadores.
- Construcción de los borradores finales de los materiales para animadores y participantes¹.

(la información se amplía en los informes mensuales que se presentan como anexos al presente informe.)

5.4. Capacitación

- Reuniones de coordinación con equipo consultor y técnicos de COMAL
- Elaboración del Módulo 1 del Manual de Capacitación dirigido a Coordinadores y Supervisores (5 unidades)
- Elaboración del Módulo 2 del Manual de Capacitación dirigido a animadores (10 unidades)
- Integración de los dos módulos en un Manual de Capacitación
- Reuniones de presentación de resultados a la Red de ONG's y representantes de AID y DATAPRO.

¹ Por lo extensos se presentan los borradores en copias electrónicas como anexos al presente informe.

(Se presenta como anexo el informe de los dos meses anteriores.)

6. RESULTADOS POR AREA DE EJECUCIÓN:

Los resultados a la fecha en relación al cumplimiento de los objetivos y resultados planteados en los términos de referencia de la consultoría se presentan resumidamente en esta parte del informe y como anexo se presentan los borradores para validación por cada área de intervención:

6.1. Currículo y Metodología

- Documento mediado sobre el Diseño Curricular entregado.
- Presentación del documento al equipo técnico de Comal.
- Presentación del Diseño del Documento a la Red de Ong's, AID, Data Pro y Delegado de Save the Children.
- Inicio de Redacción de la Introducción

6.2. Materiales

- Cuadernos de aprendizaje para los participantes, dividido en 5 áreas de trabajo
- Guía metodológica para el uso de los materiales
- Borradores para validación y mediación
- Documentos iniciales validados en el aspecto lingüístico (K'iche e Ixil)

6.3. Capacitación

- Desarrollo de 5 unidades para la capacitación de Coordinadores y Supervisores
- Desarrollo de 10 unidades para la capacitación de animadores
- Integración del primer borrador del MANUAL DE CAPACITACIÓN

(Se presenta como anexo en copia electrónica el borrador de los manuales)

ANEXOS

CONSULTORIA PARA EL DISEÑO DEL CURRÍCULO
IDEA PARA GUATEMALA/COMAL/SAVE THE CHILDREN
CONSULTOR: Lic. Hugo Roberto Estrada Armas
Del 17 al 31 de Julio 2001.

OBJETIVO DE LA CONSULTORIA:

Desarrollar el Diseño Curricular de ACI para el proyecto Comal.

ACTIVIDADES:

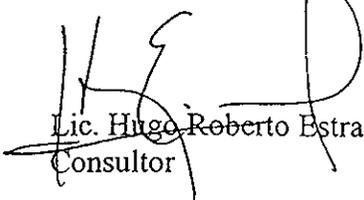
- Revisión de información producida por el Proyecto Comal, relacionada con el diseño curricular.
- Reuniones de trabajo con el equipo de segundo piso para coordinar acciones.
- Reunión con los consultores de los componentes de Materiales y Capacitación para determinar estructura del Diseño Curricular y el Enfoque Curricular bajo el cual se desarrollará el Currículo.
- Presentación del Diseño Curricular y el Enfoque Curricular al Personal Técnico y Director del Proyecto Comal/Save the Children.
- Reunión Taller con Edumaya de la URL sobre el aspecto lingüístico.
- Desarrollo del Currículo previo a la determinación del elemento metodológico.
- Presentación de los avances de la Consultoría al personal técnico de la Red de ONG's del Proyecto Comal.

RESULTADOS:

- Plan de trabajo definido y coordinado con los Componentes de Material y Capacitación.
- Diseño del Currículo del Proyecto Comal.
- Enfoque Curricular del Proyecto Comal desarrollado y definido.
- 50% del Diseño Curricular desarrollado y discutido con las partes interesadas.

ACTIVIDADES DE SEGUIMIENTO:

- Determinación de la metodología con los componentes de materiales y capacitación.
- Finalización del borrador preliminar del Diseño Curricular, discusión y consenso con los equipos técnicos del Proyecto Comal.
- Inicio del Proceso de Mediación para la guía para técnicos y facilitadores.


Lic. Hugo Roberto Estrada Armas
Consultor

INFORME DE EJECUCIÓN CONSULTORÍA: MATERIALES

ACTIVIDADES	RESULTADOS	ACCIONES POSTERIORES
<input checked="" type="checkbox"/> Lectura de documentos básicos y diálogo con el coordinador sobre la consultoría	<input checked="" type="checkbox"/> Comprensión de los requerimientos de la consultoría	<input checked="" type="checkbox"/> Revisión permanente de los resultados parciales del trabajo
<input checked="" type="checkbox"/> Reunión con el equipo de producción de materiales	<input checked="" type="checkbox"/> Acuerdos sobre los términos de referencia y actividades generales del programa	<input checked="" type="checkbox"/> Planificación y ejecución de las actividades del mes de agosto y compromisos sobre los productos a entregar.
<input checked="" type="checkbox"/> Reuniones de trabajo con el equipo coordinador	<input checked="" type="checkbox"/> Construcción colectiva de los ejes de formación y del enfoque curricular	<input checked="" type="checkbox"/> Revisión permanente de la propuesta y construcción colectiva de la dinámica metodológica. <input checked="" type="checkbox"/> Validación técnica de las propuestas
<input checked="" type="checkbox"/> Reunión con técnicos de la red	<input checked="" type="checkbox"/> Aportes y elementos a tomar en cuenta en el diseño de los materiales	<input checked="" type="checkbox"/> Talleres para recopilar materiales existentes
<input checked="" type="checkbox"/> Elaboración de documentos de base para la revisión y elaboración de materiales	<input checked="" type="checkbox"/> Criterios para la revisión y selección de materiales <input checked="" type="checkbox"/> Estructura de los materiales a producir <input checked="" type="checkbox"/> Cuadro de progresión de los contenidos por ejes de formación <input checked="" type="checkbox"/> Cuadros de: ejes de formación y temas generadores	<input checked="" type="checkbox"/> Revisión y mediación de los materiales existentes con base en los criterios y marco conceptual planteado. <input checked="" type="checkbox"/> Elaboración de materiales que no existan, de acuerdo a la propuesta curricular <input checked="" type="checkbox"/> Validación de los materiales <input checked="" type="checkbox"/> Traducción a los idiomas quiché e ixil

Guatemala, 1 de agosto de 2001.


 Mariene Grajeda
 Consultora, área de materiales

OBJETIVO DE LA CONSULTORÍA:

Elaboración de un **Manual de Capacitación** para coordinadores, supervisores y animadores.

ACTIVIDADES:

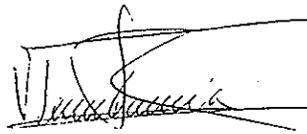
- Revisión de materiales y documentos vinculados al PROYECTO COMAL
- Visitas de campo para observación directa de capacitación a animadores
- Reuniones con el equipo para la consultoría de capacitación
- Reuniones con técnicos del PROYECTO COMAL
- Reuniones con consultores de los componentes de currículo y materiales, así como con el Coordinador
- Participación en reunión con EDUMAYA- URL, para discusión sobre aspectos de educación bilingüe
- Aportes a la consultoría en currículo para la definición del enfoque curricular, de la estructura curricular, de los contenidos y la metodología.

RESULTADOS:

- Plan de trabajo para la consultoría
- Análisis de las experiencias en la capacitación a animadores (Diagnóstico)
- Definición de los componentes del Manual de Capacitación
- Estructuración del Manual de Capacitación

ACTIVIDADES DE SEGUIMIENTO:

- Desarrollo del Manual de Capacitación en el nivel de los animadores:
 - Desarrollo personal
 - Formación metodológica para el proceso ACI
- Trabajo con los miembros del equipo Quiché y Ixil para garantizar la pertinencia lingüística e intercultural



Violeta García de Ascoli
Consultora para el Manual de Capacitación

OBJETIVO DE LA CONSULTORÍA:

Elaboración de un **Manual de Capacitación** para coordinadores, supervisores y animadores.

ACTIVIDADES:

- Elaboración del Módulo 1 del Manual de Capacitación con 5 unidades dirigidas a la capacitación de Coordinadores y Supervisores.
- Elaboración del Módulo 2 del Manual de Capacitación con 10 unidades dirigido a la capacitación de animadores
- Reunión con Instituto de Lingüística de la URL para enfoque del taller de educación bilingüe
- Presentación de la estructura del Manual de Capacitación a la Red de ONG's y representantes del AID

RESULTADOS:

- MANUAL DE CAPACITACIÓN (Módulo 1 y Módulo 2) - Borrador para validación

ACTIVIDADES DE SEGUIMIENTO:

- Validación del Manual de Capacitación:
 - Reunión en la URL
 - Taller con coordinadores y supervisores


Violeta García de Ascoli
B



INFORME DE ACTIVIDADES Y PRODUCTOS TERMINADOS DURANTE EL MES DE AGOSTO DE 2001 PARA IDEAS DE GUATEMALA.

- I. Participación en la primera feria hemisférica de educación indígena realizada en la ciudad de Guatemala.
- II. Participación en el seminario taller de intercambio sobre los “IDIOMAS MAYAS EN GUATEMALA” realizada en la Universidad Rafael Landívar.
- III. Reunión de trabajo sobre el enfoque constructivista de la metodología de Alfabetización Comunitaria Integral.
- IV. Reunión de trabajo para la discusión sobre los ejes de la orientación curricular de los materiales a realizarse con la coordinadora del área de elaboración de materiales educativos.
- V. Reunión de coordinación para participar en el seminario taller de “EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL APLICADO A LA EDUCACIÓN DE ADULTOS”.
- VI. Participación en el seminario taller de Educación Bilingüe Intercultural Aplicado a la Educación de Adultos” realizado en Santa Rita, Salcajá, Quetzaltenando durante los días 15 y 16 de Agosto.
- VII. Reunión de coordinación para la validación, traducción y mediación de “NUESTRO CAMINO” Cuaderno de Aprendizaje Alfabetización Comunitaria Integral, Fase Inicial.
- VIII. Ejecución de la validación, traducción en idioma K’iché y mediación del cuaderno de la fase inicial, en el caserío de JOXAYA, de la aldea Xojolá, Nahualá, Sololá, actividad realizada durante los días 18 y 19 de agosto.
- IX. Reunión para la discusión sobre la guía del animador(a)
- X. Reunión para la aportación de sugerencias para la metodología de aprendizaje en idioma materno.



PRODUCTOS TERMINADOS

- A. Aportes al documento conceptual de los ejes ACI.
- B. Documento de tipos de tratamientos de mediación revisados.
- C. Observaciones hechas a la guía del animador(a)
- D. Ideas sugeridas en la implementación metodológica de aprendizaje en idioma materno.
- E. Cuaderno de aprendizaje "NUESTRO CAMINO" validado, traducido y mediado.

Lic. José Francisco Puac Tumax

Ref. fp/310801

GUATEMALA LA ASUNCION, JUNIO 2001
Comunidades Mayas Alfabetizadas
COMAL /Ideas para Guatemala

A: Gustavo Tigüila'
Responsable de la
Asociación Ideas para
Guatemala.

De: Domingo Solís M.



Fecha: 31 de agosto de 2001

Asunto: Atentamente remito a usted el informe de las actividades realizadas durante el mes de Agosto en las comunidades de los municipios de Chajul Cotzal y Nebaj del área lingüística Ixhil. La revisión, la mediación y la validación de la guía para el animador o animadora y el cuaderno de Aprendizaje de Alfabetización Comunitaria Integral ACI, para la fase inicial.

Para empezar las actividades se inicio con una información general de parte de los compañeros y compañeras de la oficina central, de esa manera se hace la coordinación para realizar la validación, la mediación y la traducción de los materiales educativos que van a servir para el proceso de la Alfabetización Comunitaria Integral. Se planifico para recoger los materiales en la oficina. Se participo en el taller sobre la gramática del Idioma Maya Ixil en el Centro de CERCAPS, en la aldea Santa Rita del municipio de Salcaja del departamento de Quetzaltenango, en la que se logro observar la participación activa de los animadores y animadoras de los municipios de Nebaj, Chajul, Cotzal, en la lecto escritura del Idioma Ixil, también los técnicos participaron activamente. Después de cada día de actividad, por la noche organizaban actividades de tipo cultural, noche deportiva y de mas actividades motivadoras.

Al finalizar el taller de capacitación manifestaron sus agradecimientos, y que se de continuación a este taller ya que es la primera vez que se hace algo de mucha importancia, en donde ellos dicen que aprendieron mucho y que esto lo van a multiplicar en los centros de alfabetización en sus diferentes comunidades de área lingüística Ixil, fue muy evidente los cambios en cada uno de ellos. Se tubo una reunión con la coordinadora de materiales, en la que se platico los criterios para la revisión y selección de materiales, tipos de materiales a producir, estructura de los materiales a producir y el proceso para el desarrollo de cada fase, también se analizaron los EJES DE FORMACIÓN LA PROGRAMACIÓN DE LOS CONTENIDOS POR EJES DE FORMACIÓN.

Se participo en la reunión para la definición y analizar los criterios sobre la Evaluación del Desarrollo Comunitario Integral, presentado por el compañero Mario. Indicadores de Rendimiento, Alfabetización Inicial Proyecto COMAL Metodología ACI. Presentado por el compañero Daniel. en las instalaciones de la oficina, participando los compañeros: Frank Dall, Mario Daniel, Juan también se contó con la participación de dos técnicos del Programa Bilingüe, CONALFA. su participación fue de suma importancia.

Para lograr esta actividad se vio la necesidad de contratar un micop, porque en los municipios no hay facilidad de transportes que viajen de Nebaj a Chajul y a Cotzal. De esa forma se le llevo, a cada uno de los técnicos el Cuaderno de Aprendizaje en sus respectivas oficinas, para que conjuntamente se hagan las recomendaciones y sugerencias necesarias, solo así el material es de utilidad y de acuerdo al contexto de cada comunidad, en lo que respecta la guía para el animador se recomienda dejarlo de acuerdo al nivel académico de los animadores y animadoras ya que la mayoría cuentan con sexto grado de primaria, dicho material se entrego a la compañera encargada, con las respectivas recomendaciones consensuadas.